

**Odessa National Medical University**  
**Medical Faculty**  
**Department of Foreign Languages**  
**Syllabus of the discipline**  
**"PROFESSIONAL MEDICAL ENGLISH"**

<b>Scope</b>	180 hours/ 6 credits ECTS
<b>Term, year</b>	II year/III- IV terms
<b>Days, time, place</b>	According to the schedule
<b>Teachers</b>	Assoc. prof. Rusalkina Lyudmila Georgievna Assoc. prof. Chaika Olena Viktorivna Mokrienko Elina Mykolayivna Senior teacher Lazor Natalia Volodymyrivna Senior teacher Nesterenko Natalia Vyacheslavivna Senior teacher Baguzova Anastasia Serhiivna Senior teacher Gozhelova Natalia Mykolayivna Teacher Svatkovska Anastasia Olehivna Teacher Tsyba Anastasia Andriivna Teacher Levytska Anna Ivanivna Teacher Brysenyo Veronika Robertivna
<b>Contact phone</b>	(048) 753-07-17
<b>E- mail</b>	<a href="mailto:odmedinyaz@onmedu.edu.ua">odmedinyaz@onmedu.edu.ua</a>
<b>Workplace</b>	Department of Foreign Languages; Pasteur Street-2, Odessa
<b>Consultations</b>	Consultations take place on Saturdays from 9:00 to 14:00 according to the approved schedule

**CONTACTS:** (048) 753-07-17; [mailodmedinyaz@onmedu.edu.ua](mailto:mailodmedinyaz@onmedu.edu.ua); Microsoft Teams, Zoom

**COURSE ANNOTATION**

The subject of the course is English medical terminology and its practical application.

Course prerequisites: English, Latin.

Postrequisites course: English medical terminology, features of translation of medical terminology.

The purpose of the discipline "Professional medical English" is the formation of medical students' professionally oriented communicative competence in English.

Main tasks:

- formation of the ability to interpret the content of general scientific literature in English;
- formation of the ability to communicate in English orally and in writing;
- to develop communication skills of a cultural nature.

#### Expected results

As a result of studying the discipline, students should know:

- grammatical material necessary for communication in the English-speaking professional environment,
- vocabulary necessary for communication in the English-speaking professional environment;
- English medical terms required to work with English-language medical literature.

Students must be able to:

- communicate in the English-speaking professional environment;
- work with English medical literature;
- translate medical texts from Ukrainian into English and vice versa.

### **COURSE DESCRIPTION**

#### Forms and methods of teaching

The course will be presented in the form of practical classes (70 h., individual work -110 h.)

During the teaching of the discipline the following teaching methods will be used: verbal methods (narration, conversation, instruction, independent work with the textbook), practical methods (exercises, translation of medical texts, tests, multimedia presentations, tables, diagrams).

#### **Course content**

- Topic 1. Diseases of the upper respiratory tract
- Topic 2. Diseases of the lower respiratory tract
- Topic 3. Pulmonary tuberculosis
- Topic 4. Atherosclerosis
- Topic 5. Hypertension
- Topic 6. Myocardial infarction
- Topic 7. Gastric diseases
- Topic 8. Cholecystitis
- Topic 9. Kidney diseases
- Topic 10. Allergies
- Topic 11. Diabetes
- Topic 12. Obesity

- Topic 13. Goiter
- Topic 14. AIDS
- Topic 15. Influenza
- Topic 16. Tetanus
- Topic 17. Diphtheria
- Topic 18. Hepatitis
- Topic 19. Children's infectious diseases
- Topic 20. Open wounds
- Topic 21. Closed wounds
- Topic 22. Appendicitis
- Topic 23. Shock
- Topic 24. Benign tumors
- Topic 25. Malignant tumors
- Topic 26. Neurosis
- Topic 27. Stroke
- Topic 28. Epilepsy
- Topic 29. Skin diseases
- Topic 30. Eye diseases
- Topic 31. Ear diseases
- Topic 32. Drug leaflets
- Topic 33. CNS drugs
- Topic 34. Cardiovascular drugs

### **List of recommended literature**

#### **Basic:**

1. Eremkina G.G., Rusalkina L.G., Nesterenko N.V. A textbook on English for professional purposes for 2nd year medical students. Odessa: ONMedU, 2020. 150 p. (computer typesetting)
2. Manual "English grammar exercises for medical students" (for individual work) ONMedU, Dept. Foreign languages. Odessa, 2020.

#### **Auxiliary:**

3. Handbook for 2nd year medical students. Odessa. 2015. 234 pp.
4. MedicalEnglishforAcademicPurposes, Yu.V. Lysanets, OM Belyaeva, MP Melashchenko 2018, Medicine Publishing House. 312 pp.
5. English for medical students | A.H. Sabluk, L.V. Levandovska, 2018, Publishing House Medicine 576 pp.
6. Medicine (Oxford English for careers) 2 Student'sBook: Oxford University Press, Sam McCarter, 2018.144 pp.
7. Lippincott Illustrated Reviews: Pharmacology, KarenWhalen Lippincott Williams&Wilkins, 2018. 576 pp.

8. PracticalEnglishUsage, Michael Swan, OxfordUniversity Press, 2017  
768 pp.

## ASSESSMENT CRITERIA

The results of students' academic performance are presented in the form of assessment according to the national scale, 200-point and ECTS scale and have standardized generalized criteria for knowledge assessment.

At the end of the study, the current performance is calculated as the average current score, i.e. the arithmetic mean of all current grades according to the traditional scale, rounded to two decimal places.

Only those students who do not have academic debts and their average score for current educational activities is at least 3.00 are allowed to the final certification.

The form of final control is grading test. The grading test is set at the last lesson of the discipline based on the results of the final recitation with the mandatory performance by the student of all types of work provided for in the working curriculum and assessed for the current educational activity on average not less than 3.00. The grade obtained for the answer at the grading test and the score of the average current performance during the study of the discipline are used to calculate the arithmetic mean, which is the overall grade for the discipline.

Example of a task for a grading test in English for professional purposes for second-year students of the Faculty of Pharmacy:

1. Translate the sentence into English (5 sentences).
2. Answer the questions in English (5 questions).

The score for the grading test is calculated as follows:

"5" → 9 - 10 correct answers

"4" → 7 - 8 correct answers

"3" → 5 - 6 correct answers

Grades "good" and "satisfactory", obtained by the student in the final control (grading test), are not re-added.

A student who has been admitted to a grading test and failed to take it without good reason is considered to have received an unsatisfactory grade.

### **Independent work of students**

Individual topics from the discipline are submitted for independent work, which must be worked out by students. All methodical materials, IWS topics and tasks

are posted on the university website. In case of questions, the student can seek advice from his teacher. Quality control of knowledge on IWS topics is carried out by testing during practical classes. Test tasks are also posted on the site.

## **COURSE POLICY**

### **Deadline and rearrangement policy**

All missed classes must be completed according to the schedule of the Department of Foreign Languages (Tuesday - 1 missed class; Saturday - 2 missed classes).

#### **Academic Integrity Policy**

Students' academic integrity includes:

- compliance with the law;
- self-study;
- references to sources
- providing reliable information about the results of one's own scientific activity.

It is unacceptable to go through the procedures of control of learning outcomes by fictitious persons.

Attendance is mandatory. Being late for classes is undesirable.

#### **Mobile devices**

The use of technical means (headphones, phones, smart phones) is unacceptable in educational activities for participants in the educational process.

#### **Behavior in the audience**

The discipline "English medical terminology" involves practical classes, so in each class the student must have a textbook and notebook, do homework and demonstrate the level of the learnt material. Students' relationships in the classroom should be friendly.